



ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

Вторая волна эпидемии подбирается к Германии, чувствуется она и в Дрездене. Число горожан, инфицированных вирусом Sars-CoV-2, продолжает медленно, но неуклонно расти. Новые случаи заболеваний есть и в школах, и в домах престарелых, и среди тех, кто по той или иной причине сидит на карантине. Городские клиники готовятся к росту числа пациентов.

Однако эпидемиологическая ситуация в нашем городе остается относительно благополучной. Считается, что пока число вновь выявленных заболеваний за 7 дней не превышает 20 на 100.000 жителей (для Дрездена это означает не более 112 новых случаев в неделю), поводов для особого беспокойства нет. На сегодня этот показатель в нашем городе равен 63. При таком уровне дело ограничивается лишь изоляцией заболевших и отслеживанием их контактов.

При увеличении числа заболевших горожан до 118 в неделю могут быть приняты ограничения числа участников массовых мероприятий, таких как спортивные матчи. При числе от 146 до 197 в неделю возможно введение обязательного повсеместного ношения масок, а также ограничение числа участников менее крупных мероприятий, таких как церковные службы или похороны.

Если заболевших будет больше 202 в неделю, то Дрездену грозит закрытие ресторанов, отелей, кинотеатров и фитнес-студий. Ну и совсем грустный сценарий ожидает горожан при числе заболеваний более 281 в неделю: такой же локдаун, как мы уже пережили в конце апреля, когда открытыми оставались только супермаркеты, а выходить на улицу можно было лишь в случае необходимости.

Тем временем фармацевтическая компания BioNTech из Майнца приступила к сертификации новой вакцины против коронавирусной инфекции. Результаты клинических испытаний препарата BNT162b2, разработанного BioNTech совместно с американской компанией Pfizer, пройдут проверку в Европейском агентстве по лекарственным средствам EMA. Инновационный препарат разработан по новой технологии mRNA (messenger RNA, или перенос фрагмента РНК – генетического кода вируса). BioNTech была первой немецкой фирмой, получившей разрешение на клинические испытания вакцины.

Но чуда ждать не стоит, появление даже нескольких разных вакцин от коронавируса не приведет к быстрой вакцинации населения, предупреждают немецкие эксперты. Нам еще долго придется носить маски, ограничивать контакты, соблюдать дистанцию, избегать людных мест.

По прогнозам, в Европе прививать группы риска начнут весной, в марте-апреле, а широкие слои населения – будущей осенью. Процесс массовой вакцинации от COVID-19 в ФРГ, насчитывающей 83 миллиона человек, может занять порядка восьми месяцев. Поэтому к нормальной жизни Германия вернется не раньше, чем через года полтора, а то и два.



Дорогие наши покупатели!
На этой неделе мы предлагаем:

- творог "Деревенский"
15 %, 275 г _____ ~~1,25 €~~ **1,10 €**
- сервелат "Петербургский"
фирмы Лакман, 350 г _____ ~~4,60 €~~ **3,90 €**
- килька пряного посола, 500 г _____ ~~1,99 €~~ **1,59 €**
- семечки черные и серые,
развесные, 1 кг _____ ~~2,99 €~~ **2,30 €**
- печенье
"Юбилейный букет", 200 г _____ ~~0,69 €~~ **0,59 €**

Мы всегда рады вас видеть!

Ваш Rusmarkt
www.rusmarkt.info



Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden
пн.-суб. с 9.00 до 19.00

МЫ РАБОТАЕМ ДО 21:00!

НОВИНКА!

- **ИКРА ГОРБУШИ** (ф. "Lemberg")
свежая, охлажденная,
без консервантов
250 г _____ **19,70 €**
(срок хранения 2 месяца)



Rothenburger Str. 33
01099 Dresden
Трам. № 13, о.ст. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

У НАС ЕСТЬ ВСЁ, ЧТО ВАМ НУЖНО!



MixMarkt Dresden • Amalie-Dietrich-Platz 6 • 01169 Dresden



пн.-сб. 9.00 - 19.00

ПОНЕДЕЛЬНИК, 12.10.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	10.30, 03.40 Судьба человека 11.40, 17.40 60 Минут 13.30, 20.05 Вести. Местное время 13.55 Т/с Косатка 15.30 Правила жизни 16.15 А. Малахов. Прямой эфир 20.20 Т/с Возвращение 22.20 Вечер с В. Соловьевым 00.55 Вести-Санкт-Петербург 01.10 Сати. Нескучная классика... 01.50 Новости культуры 02.10 Т/с Каменская	ТВС1	06.00 Настроение 07.40, 15.20 Д/ф Актёрские судьбы. Приказано полюбить 08.20, 16.00, 00.40 Т/с Любовь и прочие глупости 10.00, 11.50 Х/ф Детектив на миллион. Жертвы искусства 11.30, 14.50, 18.30, 22.30, 00.10 События 13.20, 18.55 Мой герой. Н. Денисов 14.00 Смех с доставкой на дом	RTVI RTVI	07.00 Big Money 08.00 М/ф 09.00 Вы держитесь 10.00 Специальный гость 11.00 Израиль за неделю 12.00 Русские норм! 13.00 Нам надо поговорить 14.00 Редакция	14.10, 19.35 Короли эпизода. Светлана Харитонова 15.10 Город новостей 17.40 Прощание. Марина Голуб 20.20 Фактор жизни 20.50 Х/ф Анатомия убийства. Скелет в шкафу 23.00 Границы дозволенного. Спец-репортаж 23.30 Знак качества 02.15 Д/ф Битва за Германию 02.55 Д/ф Георг Отс. Публика ждёт... 03.45 Прощание. Юрий Лужков 04.25 Приют комедиантов	15.00, 00.00 Профессия - шеф. Батл 16.00, 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Екатерина. Взлёт 18.00 Дилетант 19.00, 01.30 Наука против 19.45 Новости. Израиль 20.00 Newstalk live 21.00 В мире прошлого 22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк 23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку 23.30, 06.30 Психология власти 01.00 Новости 04.00 Newstalk	19.50 Мама не горюй 21.35 Помни 00.45 Россия молодая 1 с. 03.15 Россия молодая 2 с.
05.00, 08.25 Доброе утро 08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости 09.00 Жить здорово! 10.00 Модный приговор 11.15, 16.00, 00.05 Время покажет 13.10 Гражданская оборона 14.15, 03.15 Давай поженимся! 15.00, 02.35 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.40 На самом деле 18.45 Пусть говорят 20.00 Время 20.30, 04.05 Мосгаз. Новое дело майора Черкасова 21.25 Док-ток 22.25 Вечерний Ургант 23.05 Познер				НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	05.00 Крах инженера Гарина 3 с. 06.45 Крах инженера Гарина 4 с. 08.30, 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино 09.15 Безумно влюбленный 11.15 Жандарм и инопланетяне 13.00 Крысиные бега 15.25 Про Красную Шапочку 1 с. 17.50 Неприкасаемые	НТВ-МИР	05.00 Утро. Самое лучшее 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Сегодня 07.25, 09.25 Т/с УГРО 12.30, 15.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00 Место встречи 16.05 ДНК 17.05 Т/с ППС-2 18.45 Т/с Балабол-3 20.55 Основано на реальных событиях 00.00 Х/ф Такая порода 00.55 ТЭФИ-KIDS 2020 02.25 Т/с Преступление будет раскрыто 03.20 Т/с Дело врачей	
РТР ПЛАНЕТА	05.00 Утро России 09.00 О самом главном 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести							

ВТОРНИК, 13.10.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	10.30, 03.40 Судьба человека 11.40, 17.40 60 Минут 13.30, 20.05 Вести. Местное время 13.55 Т/с Косатка 15.30 Правила жизни 16.15 А. Малахов. Прямой эфир 20.20 Т/с Возвращение 22.20 Вечер с В. Соловьевым 00.55 Вести-Санкт-Петербург 01.10 Веселые ребята. Мы будем петь и смеяться, как дети! 01.50 Новости культуры 02.10 Т/с Каменская	ТВС1	06.00 Настроение 07.40, 20.15 Смех с доставкой на дом 08.05, 16.00, 00.40 Т/с Любовь и прочие глупости 09.40, 02.20 Мой герой. Николай Денисов 10.20 Большое кино. Кин-дза-дза! 10.45 Прощание. Марина Голуб 11.30, 14.50, 18.30, 22.30, 00.10 События 11.50, 20.50, 04.20 Х/ф Анатомия	RTVI RTVI	07.00 Дилетант 08.00 М/ф 09.00, 01.00 Новости 09.30, 22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк 10.30, 23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку	13.25, 18.50 Мой герой. Екатерина Скулкина 14.10 Д/ф Александр Фатюшин. Вы Гурин? 15.10 Город новостей 15.20 Д/ф Евгения Ханаева. Поздняя любовь 17.45 Прощание. Л. Гурченко 19.30 Знак качества 23.00 Осторожно, мошенники! Дети Голубкова 23.30 Д/ф Савелий Крамаров. Рецепт ранней смерти 03.00 Д/ф Укол зонтиком 03.40 Д/ф Жёны против любовниц	11.00, 21.00 В мире прошлого 12.00 Профессия - шеф. Батл 13.00 Легенда 13.30 Прогулки по Израилю 14.00 Час Speak 15.00 Психология власти 15.30, 01.30 Небоскрёбы 16.00, 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Екатерина. Взлёт 18.00, 00.00 Big Money 19.00 Нам надо поговорить 20.00 Newstalk live 23.30 Наука против 04.00 Newstalk 06.30 Редакция. Спецвыпуск	19.50 Легенда о Брюсе Ли 21.35 Зависть богов 00.45 Россия молодая 3 с. 03.15 Россия молодая 4 с.
05.00, 08.25 Доброе утро 08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости 09.00 Жить здорово! 10.00 Модный приговор 11.15, 16.00, 00.05 Время покажет 13.10 Гражданская оборона 14.15, 03.15 Давай поженимся! 15.00, 02.35 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.40 На самом деле 18.45 Пусть говорят 20.00 Время 20.30, 04.05 Мосгаз. Новое дело майора Черкасова 21.30 Док-ток 22.30 Вечерний Ургант 23.10 Есенин				НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	05.00 Россия молодая 1-2 с. 08.30, 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино 09.15 Неприкасаемые 11.15 Мама не горюй 13.00 Помни 15.25 Про Красную Шапочку 2 с. 17.50 Мама не горюй 2	НТВ-МИР	05.00 Утро. Самое лучшее 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.10 Сегодня 07.25, 09.25 Т/с УГРО 12.30, 15.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00 Место встречи 16.05 01.05 ДНК 17.05 Т/с ППС-2 18.45 Т/с Балабол-3 21.00 Т/с Пес 23.20 Основано на реальных событиях 00.05 Х/ф Такая порода 02.05 Т/с Преступление будет раскрыто 03.05 Т/с Дело врачей 04.30 Главная дорога	
РТР ПЛАНЕТА	05.00 Утро России 09.00 О самом главном 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести							

СРЕДА, 14.10.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	10.30, 03.40 Судьба человека 11.40, 17.40 60 Минут 13.30, 20.05 Вести. Местное время 13.55 Т/с Косатка 15.30 Правила жизни 16.15 А. Малахов. Прямой эфир 20.20 Т/с Возвращение 22.20 Вечер с В. Соловьевым 00.55 Вести-Санкт-Петербург 01.10 Искатели 01.50 Новости культуры 02.10 Т/с Каменская	ТВС1	06.00 Настроение 07.35 Доктор И... 08.05, 16.00, 00.40 Т/с Любовь и прочие глупости 09.40, 02.20 Мой герой. Е. Скулкина 10.20, 20.20 Осторожно, мошенники! Дети Голубкова 10.45 Прощание. Иосиф Кобзон 11.30, 14.50, 18.30, 22.30, 00.10 События 11.50, 04.25 Х/ф Анатомия убийства. Скелет в шкафу	RTVI RTVI	07.00, 00.00 Час Speak 08.00 М/ф 09.00, 01.00 Новости 09.30, 22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк 10.30, 23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку 11.00, 21.00 В мире прошлого	13.20, 18.55 Мой герой. А. Ташков 14.00 Смех с доставкой на дом 14.10 Знак качества 15.10 Город новостей 15.20 Д/ф Две жизни Майи Булгаковой 17.40 Прощание. Олег Попов 19.35 Д/ф Савелий Крамаров. Рецепт ранней смерти 20.50 Х/ф Анатомия убийства. Убийственная справедливость 23.00 Линия защиты 23.30 Прощание. Леонид Филатов 03.00 Д/ф Смертельный десант 03.40 Прощание. Эдуард Лимонов	12.00 Редакция 13.00 Психология власти 13.30, 18.00, 06.30 Наука против 14.00 Big Money 15.00, 19.15, 01.30 Легенда 15.30 Редакция. Спецвыпуск 16.00, 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Екатерина. Взлёт 18.30 Это не Фрейд 19.45 Новости. Израиль 20.00 Newstalk live 23.30 Прогулки по Израилю 04.00 Newstalk	21.35 Лабиринт Фавна 00.45 Россия молодая 5 с. 03.15 Россия молодая 6, 16 с.
05.00, 08.25 Доброе утро 08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости 09.00 Жить здорово! 10.00 Модный приговор 11.15, 16.00, 00.05 Время покажет 13.10 Гражданская оборона 14.15, 03.15 Давай поженимся! 15.00, 02.35 Мужское / Женское 17.00 Вечерние новости 17.40 На самом деле 18.45 Пусть говорят 20.00 Время 20.30, 04.05 Мосгаз. Новое дело майора Черкасова 21.30 Док-ток 22.30 Вечерний Ургант 23.10 Есенин				НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	05.00 Россия молодая 3-4 с. 08.30, 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино 09.15 Мама не горюй 2 11.15 Легенда о Брюсе Ли 13.00 Зависть богов 15.25 Безумный день или женитьба Фигаро 1 с. 17.50 Легенда о Брюсе Ли 2 19.50 Дневной поезд	НТВ-МИР	05.00 Утро. Самое лучшее 07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Сегодня 07.25, 09.25 Т/с УГРО 12.30, 15.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.00 Место встречи 16.05 01.50 ДНК 17.05 Т/с ППС-2 18.45 Т/с Балабол-3 20.55 Т/с Пес 23.15 Поздняков 23.30 Основано на реальных событиях 00.20 Х/ф Такая порода 01.15 З. Прилепин. Уроки русского 02.50 Т/с Преступление будет раскрыто 03.40 Т/с Дело врачей 04.25 Их нравы	
РТР ПЛАНЕТА	05.00 Утро России 09.00 О самом главном 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести							

ЧЕТВЕРГ, 15.10.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	11.40, 13.30, 13.55, 15.30, 16.15, 20.20, 22.20, 00.55, 01.10, 01.50, 02.10	17.40 60 Минут 20.05 Вести. Местное время Т/с Косатка Правила жизни А. Малахов. Прямой эфир Т/с Возвращение Вечер с В. Соловьевым Вести-Санкт-Петербург Искусственный отбор Новости культуры Т/с Каменская	13.20, 14.00, 14.10, 15.10, 15.20, 17.40, 19.30, 23.00, 23.30	18.50 Мой герой. Варвара Шмыкова Смех с доставкой на дом Д/ф Савелий Крамаров. Рецепт ранней смерти Город новостей Д/ф Борис Щербаков. Вечный жених Прощание. Сталин и Прокофьев Прощание. Леонид Филатов 10 самых... Звёздные разлучницы Д/ф Актёрские драмы. Роль как приговор Д/ф Признания нелегала Д/ф Тамара Носова. Не бросай меня!	10.30, 11.00, 12.00, 13.30, 14.00, 15.00, 15.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 04.00	23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку 21.00 В мире прошлого Нам надо поговорить 23.30 Небоскрёбы Русские нормы! 06.30 Прогулки по Израилу 01.30 Амазонки XXI века 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Екатерина. Взлёт Редакция 00.00 Специальный гость Newstalk live Newstalk	19.50, 21.35, 00.45, 03.15	Легенда о красном драконе Медвежатник Россия молодая 7, 16 с. Россия молодая 8, 16 с.
РТР-ПЛАНЕТА	05.00, 08.00, 09.00, 11.15, 13.10, 14.15, 15.00, 17.00, 17.40, 18.45, 20.00, 20.30, 21.30, 22.30, 23.10	08.25 Доброе утро 11.00, 14.00, 04.00 Новости Жить здорово! Модный приговор 16.00, 01.00 Время покажет Гражданская оборона Давай поженимся! Мужское / Женское Вечерние новости На самом деле Пусть говорят Время 04.05 Мосгэз. Новое дело майора Черкасова Док-ток Вечерний Ургант Есенин	TVCI 06.00, 07.40, 08.05, 09.40, 10.20, 10.50, 11.30, 11.50, 13.30, 14.50, 18.30, 22.30, 00.10, 20.50, 04.25, 01.10, 03.40	Настроение Доктор И... 16.00, 00.40 Т/с Любовь и прочие глупости 02.15 Мой герой. Андрей Ташков 20.15 Линия защиты Короли эпизода. Борис Новиков 14.50, 18.30, 22.30, 00.10 События 14.50, 04.25 Х/ф Анатомия убийства. Убийственная справедливость	КИНО НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 05.00, 06.45, 08.30, 09.15, 11.15, 13.00, 15.25, 17.50	Россия молодая 5 с. Россия молодая 6, 16 с. 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино Легенда о Брюсе Ли 2 Дневной поезд Лабиринт Фавна Безумный день или женитьба Фигаро 2 с. Укрошение строптивного	НТВ-МИР 05.00, 07.00, 07.25, 12.30, 13.00, 16.05, 17.05, 18.45, 20.45, 23.05, 23.55, 00.25, 02.30, 03.25, 04.10	Утро. Самое лучшее 09.00, 12.00, 15.00, 18.00, 22.50 Сегодня 09.25 Т/с УГРО-2 15.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие Место встречи 01.30 ДНК Т/с ППС-2 Т/с Балабол-3 Т/с Пес Основано на реальных событиях ЧП. Расследование Х/ф Такая порода Т/с Преступление будет раскрыто Т/с Дело врачей Нашпотребнадзор

*** ДОМАШНЯЯ АПТЕКА ***
Поливитамины, перекись водорода, спирт 96 %
 • Корвалол • пустырник • валериана • мумиё • барсучий жир
 • Сухие травы (боровая матка • алтей • чистотел • череда • березовые почки и др.)
 • Кремы московской фабрики „Свобода“ (Детский • Янтарь • Геронтол • Вечер • Балет)
 И другие лекарственные травы, настойки, таблетки, мази. Доставка со склада в магазин "Карусель" в течение 1-2 дней.
 Справки, заказ: 0176-22 32 76 21

ПЯТНИЦА, 16.10.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	10.00, 10.30, 11.40, 13.30, 13.55, 15.30, 16.15, 20.20, 22.15, 00.05, 00.45, 02.15	13.00, 16.00, 19.00 Вести 03.55 Судьба человека 17.40 60 Минут 20.05 Вести. Местное время Т/с Косатка Пешком... Коломна торговая А. Малахов. Прямой эфир Юморина-2020 Х/ф Если бы да кабы Билет в Большой Х/ф В старых ритмах Х/ф Люблю, потому что люблю	11.30, 11.50, 13.25, 14.10, 15.10, 15.25, 17.45, 18.55, 19.55, 21.30, 22.30, 23.10, 03.00, 03.40	14.50, 18.30 События 04.20 Х/ф Анатомия убийства. Убийственная справедливость Прощание. Юрий Лужков Прощание. Леонид Филатов Город новостей Д/ф Жёны против любовниц Д/ф Актёрские драмы. Роль как приговор 23.50 Смех с доставкой на дом Х/ф Похищенный В центре событий Д/ф Станислав Садальский. Одинокий шут Д/ф Две жизни Майи Булгаковой Прощание. Олег Ефремов Удар властью. Чехарда премьеров	09.30, 10.30, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 15.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 23.30, 04.00	22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк Дежурный по Нью-Йорку 21.00 В мире прошлого Big Money 00.00 Редакция Час Speak 01.30 Редакция. Спецвыпуск 01.00 Прогулки по Израилу 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Екатерина. Взлёт Профессия - шеф. Батл Дилетант Новые итоги. Live 06.30 Легенда Новые итоги	13.00, 15.25, 17.50, 19.50, 21.35, 00.45, 03.15	Медвежатник Жандарм и жандарметки Проект "А" Сладкий и гадкий? Дом летающих кинжалов Россия молодая 9, 16 с. Женя, Женечка и "катушка"
РТР-ПЛАНЕТА	05.00, 08.00, 09.00, 11.15, 13.10, 14.15, 15.00, 17.00, 17.40, 18.45, 20.00, 20.30, 22.10, 23.05, 00.50, 02.30, 04.00	08.25 Доброе утро 11.00, 14.00 Новости Жить здорово! Модный приговор 16.00 Время покажет Гражданская оборона Давай поженимся! Мужское / Женское Вечерние новости Человек и закон Поле чудес Т/с Три аккорда Вечерний Ургант Х/ф Выше неба Х/ф Джентльмены, удачи! Х/ф Менялы Наедине со всеми	TVCI 06.00, 07.50, 08.20, 09.55, 10.35, 11.00	Настроение Доктор И... 16.05, 00.45 Т/с Любовь и прочие глупости 02.20 Мой герой. Варвара Шмыкова 10 самых... Звёздные разлучницы 10 самых... Вторая слава звёзд	КИНО НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 05.00, 06.45, 08.30, 09.15, 11.15	Россия молодая 7, 16 с. Россия молодая 8, 16 с. 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино Укрошение строптивного Легенда о красном драконе	НТВ-МИР 05.00, 07.00, 07.25, 12.30, 13.00, 16.05, 17.00, 18.45, 20.45, 23.00, 00.55, 01.55, 03.05, 04.30	Утро. Самое лучшее 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня 09.25 Т/с УГРО-2 15.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие Место встречи Машинист Жди меня Т/с Пес-2 Своя правда Мы и наука. Наука и мы Прокурорская проверка Т/с Дело врачей А. Журбин. Мелодии на память. Сергей Дрезнин

JURI'S MONTAGESERVICE
МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ:
ГАЗ, ВЫТЯЖКА • ВОДА, КАНАЛИЗАЦИЯ • ОТОПЛЕНИЕ
 КАЧЕСТВЕННО И НЕДОРОГО!
 0174 - 919 45 65 (02)
 Юрий Савенков
 Pillnitzer Str. 17, 01069 Dresden • jurisavenkov@web.de

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Помощь при переезде по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. **0351-4715762, 0179-3252130.**
Услуги электрика 0176-41787008.

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телевидения. **0351-4467718, 0179-9838243.**
Уроки фотошопа для начинающих. **0351-3747490, 0176-76786497.**

МЫ РАБОТАЕМ ДО 21:00!

ЗАМОРОЖЕННЫЕ ЯГОДЫ:

- малина • черника
- клюква • брусника
- облепиха
- чёрная и красная смородина



Russische Spezialitäten & mehr
KARUSSELL
 Мо.-Са. 10.00-21.00

Rothenburger Str. 33 | 01099 Dresden
 Трам. № 13, ост., Gölritzer Str. (Nordbad)*

СУББОТА, 17.10.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)					
05.00	Доброе утро. Суббота	08.35	Диалоги о животных. Лоро Парк. Тенерифе	11.45	Д/ф Евгения Ханаева. Поздняя любовь
08.00	Умницы и умники	09.15	По секрету всему свету	12.25	Д/ф Савелий Крамаров. Рецепт ранней смерти
08.45	Слово пастыря	09.35	Всеросс. потребительский проект "Тест"	13.05	Х/ф Правда
09.00	11.00 Новости	10.00	Вести	14.50	Д/ф Актёрские драмы. Роль как приговор
09.15	101 вопрос взрослому	10.30	Пятеро на одного	15.30	Д/ф Станислав Садалский. Одинокий шут
10.10	11.15 Видели видео?	11.15	Сто к одному	16.05	Х/ф Москва - не Москва
12.50	На дачу!	11.55	Юмор! Юмор! Юмор!!!	17.40	Х/ф Конь изабелловой масти
13.50	М/ф Три богатыря на дальних берегах	12.45	Доктор Мясников	21.00	Постскрипtum
15.15	Из дела майора Черкасова. Палач. Без срока давности	13.50	Х/ф Мое сердце с тобой	22.05	Право знать!
16.10	Т/с Ледниковый период	17.05	Привет, Андрей!	23.35	Приговор. Бerezовский против Абрамовича
20.00	Время	20.00	Х/ф Послушная жена	00.15	Удар властью. Импичмент Ельцина
20.20	Сегодня вечером	23.20	Романтика романа	01.00	Прощание. Марина Голуб
22.00	Большая игра	00.15	Х/ф Монолог	01.40	Прощание. Людмила Гурченко
23.10	Страна Советов. Забытые вожди			02.20	Прощание. Олег Попов
00.05	Х/ф Собибор	ТВС1		03.00	Прощание. Сталин и Прокофьев
02.05	Наедине со всеми	06.00	Х/ф Сельский детектив. Яблоня раздора	03.45	Д/ф Ирония судьбы Эльдара Рязанова
02.50	Модный приговор	07.30	Х/ф Сельский детектив. Мстерь Чернобога	04.35	Линия защиты
03.35	Давай поженимся!	09.00	Православная энциклопедия	05.05	Смех с доставкой на дом
04.45	Х/ф Два Фёдора	09.25	Д/ф А. Фатюшин. Вы Гурий?		
		10.05	Удар властью. Чехарда премьеров	RTVI RTVI	
		10.50	Д/ф Б. Щербakov. Вечный жених	07.00	М/ф
		11.30,	14.35, 23.25 События		
РТР ПЛАНЕТА				НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	
05.00	Утро России. Суббота			05.00	Россия молодая 9, 16 с.
08.00	Вести. Местное время			06.45	Женя, Женечка и "катушка"
08.15	Местное время. Суббота			08.30,	17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино
				09.15	Проект "А"
				11.15	Сладкий и гадкий?
				13.00	Дом летающих кинжалов
				15.25	Пацаны
				17.50	Проект "А" 2
				19.50	Рэмбо. Первая кровь
				21.35	Заложник
				00.45	Универсальный солдат
				03.15	Ночной продавец
				НТВ-МИР	
				05.05	Т/с Возвращение Мухтара-2
				07.00,	09.00, 15.00 Сегодня
				07.20	Смотр
				07.55	Их нравы
				08.35	Готовим с А. Зиминим
				09.20	Умный дом
				09.35	Главная дорога
				10.15	Поедем, поедим!
				11.15	Живая еда
				12.10	Квартирный вопрос
				13.15	Своя игра
				15.20	Следствие вели...
				17.00	По следу монстра
				18.00	Центральное телевидение
				19.20	Ты не поверишь!
				20.20	Секрет на миллион
				22.20	Международная пиорама
				23.05	Х/ф Дальнейщик
				01.00	Квартирник НТВ у Маргулиса
				02.15	Прокурорская проверка
				03.20	Т/с Дело врачей
				04.50	Авиаторы

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 18.10.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		РТР ПЛАНЕТА			
05.00	09.00, 11.00 Новости	05.10	Х/ф Послушная жена	10.50	Ельцина
05.10	Х/ф Два Фёдора	08.20	Местное время. Воскресенье	11.30,	00.15 События
06.20	Играй, гармонь любимая!	08.55	Моя любовь - Россия!	11.45,	05.35 Смех с доставкой на дом
07.00	Часовой	09.15	Устами младенца	12.20	Прощание. Леонид Филатов
07.30	Здоровье	10.00	Вести	13.00	Х/ф Сельский детектив. Яблоня раздора
08.25	Непугёвые заметки	10.30,	03.40 Когда все дома	14.35	Московская неделя
09.15	Жизнь других	11.15	Сто к одному	15.05	Х/ф Сельский детектив. Мстерь Чернобога
10.10,	11.15 Видели видео?	11.55,	02.05 Х/ф Школьный вальс	16.35,	04.15 Д/ф Фальшивая родня
12.50	На дачу!	13.40	Х/ф Злая шутка	17.15	Прощание. Наталья Гундарева
14.00	Х/ф Весна на Заречной улице	15.30	Х/ф Забывшая обо всем	18.00,	04.55 Д/ф Женщины Мариса Лиeпы
15.55	Ээхх, Разгуляй!	19.00	Вести недели	18.45	Х/ф Сельский детектив. Иголка в стоге сена
18.05	Т/с Три аккорда	21.00	Москва. Кремль. Путин	21.45,	00.30 Х/ф Конь изабелловой масти
20.00	Время	21.40	Москренний вечер	01.20	Х/ф Похищенный
21.00	Что? Где? Когда? Осенняя серия игр	00.30	Х/ф Танго мотылька		
22.10	Х/ф История одного назначения	ТВС1		RTVI RTVI	
00.05	Х/ф Жмурки	06.00,	02.50 Х/ф Москва - не Москва	07.00	М/ф
01.55	Наедине со всеми	07.25	Х/ф Правда	09.00	Д/ф Антарктида. Хождение за три полюса. Часть 2
02.40	Модный приговор	08.55	Фактор жизни	10.00,	12.00 Час Speak
03.30	Давай поженимся!	09.25	Д/ф Василий Ливанов. Я умею держать удар		
04.10	Мужское / Женское	10.05	Удар властью. Импичмент		
				11.00	Израиль за неделю
				13.00,	22.00, 05.00 Редакция
				14.00,	23.00 Наука против
				14.30,	23.30 Небоскрёбы
				15.00,	00.00 Big Money
				16.00,	17.00, 18.00, 19.00 Т/с Цезарь
				20.00	Специальный гость
				21.00,	04.00 Дилетант
				01.00	Нам надо поговорить
				02.00,	06.00 Сквозной эфир
				03.00	Амазонки XXI века
				03.30	Легенда
				НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	
				05.00	Универсальный солдат
				06.45	Ночной продавец
				08.30,	17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино
				09.15	Проект А 2
				11.15	Рэмбо. Первая кровь
				13.00	Заложник
				15.25	Завтра была война
				17.50	Рэмбо: Первая кровь 2
				19.50	Сенсация
				21.35	Матч-пойнт
				00.45	Тайна Снежной королевы 1с
				03.15	Тайна Снежной королевы 2с
				НТВ-МИР	
				05.05	У нас выигрывают!
				07.00,	09.00, 15.00 Сегодня
				07.20	И снова здравствуйте!
				07.50	Кто в доме хозяин?
				08.30	Едим дома!
				09.20,	04.20 Их нравы
				09.35	Первая передача
				10.05	Чудо техники
				11.00	Дачный ответ
				12.05	Нашпотребнадзор
				13.05	Однажды...
				14.00	Кремлёвские жёны
				15.20	Следствие вели...
				17.00	Новые русские сенсации
				17.58	Итоги недели
				19.10	Т/с Ты супер!
				22.05	Звёзды сошлись
				23.25	Основано на реальных событиях
				02.40	Т/с Морские дьяволы. Северные рубежи

ОТБОРНЫЕ ГРУЗИНСКИЕ ВИНА И ЧАЧА

всегда в продаже в магазине

"KARUSSELL"

(Пн.-суб. 10.00 - 21.00)

Rothenburger Str. 33, 01099 Dresden.

Трамвай № 13, ост. "Görlitzer Str. (Nordbad)"

Impressum
Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski
Тел. редакции: **0351 - 208 53 664**
0176 - 22 32 76 21
e-mail: club-spb@web.de

Информационная поддержка:
"Club St. Petersburg e. V." Dresden
Газета распространяется бесплатно.
Тираж: 1000 экз.

Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами русского языка.

Kolibri
Kinder- und Elternzentrum
"Kolibri" e.V.
0351-2068441
Ritzenbergstr. 3, 01067 Dresden
www.kolibri-dresden.de

ПОХОРОННОЕ БЮРО
DENK
TrauerHilfe

Friedrichstraße 28, 01067 Dresden

0351 - 49 28 111

В ТРУДНУЮ МИНУТУ
МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ
И ДНЁМ, И НОЧЬЮ

www.denk-dresden.de